



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal de la Régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

**SÉANCE ORDINAIRE DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE L'EAU DE LA VALLÉE
DU RICHELIEU, TENUE LE 21 OCTOBRE 2014, À 19 HEURES 30 MINUTES, AU
1348 CHEMIN DES PATRIOTES, À OTTERBURN PARK.**

Étaient présents :

Madame Danielle C. Meunier, présidente et conseillère de McMasterville
Monsieur Jean-Yves Labadie, premier vice-président et conseiller de Belœil
Monsieur Normand Dieumegarde, deuxième vice-président et conseiller de Saint-Basile-
le-Grand
Madame Sophie Bourassa, conseillère d'Otterburn Park
Madame Lise Lavertu Côté, conseillère de Sainte-Madeleine
Madame Magalie Joncas, conseillère de Mont-Saint-Hilaire
Monsieur Réal Picotte, conseiller, substitut de Saint-Mathias-sur-Richelieu
Monsieur Daniel Tétrault, conseiller, substitut de Saint-Jean-Baptiste

Étaient absents :

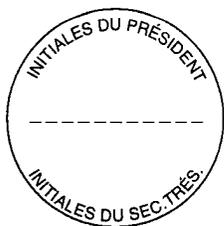
Madame Jocelyne G. Deswarte, mairesse de Saint-Mathias-sur-Richelieu
Madame Marilyn Nadeau, mairesse de Saint-Jean-Baptiste

Étaient également présents :

Monsieur Jacques Drouin, secrétaire-trésorier de la R.I.E.V.R.
Monsieur Claude Lebeuf, conseiller, deuxième substitut de McMasterville

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 septembre 2014
4. Correspondance
5. Bordereau des comptes à payer
6. Fourniture d'hypochlorite de sodium à 12 % — prolongement de contrat pour l'année 2015
7. Contrat 2014-07 – fourniture de Produits chimiques pour le regroupement d'achats de la Montérégie
8. Contrôle de la qualité de l'eau – octroi de contrat
9. Consommation d'eau pour le mois de septembre 2014
10. Divers
11. Interventions de l'assistance
12. Clôture de la séance



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

POINT 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Madame la présidente, ayant constaté à 19 heures 47 minutes que le quorum était atteint, ouvre la séance.

14-10-063

POINT 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Jean-Yves Labadie
APPUYÉ PAR Monsieur Claude Lebeuf

ET RÉSOLU QUE l'ordre du jour soit et est adopté, tel que déposé par le secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE

14-10-064

POINT 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 9 SEPTEMBRE 2014

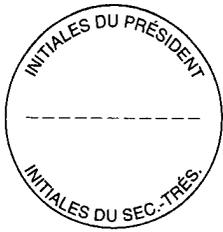
IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Daniel Tétrault
APPUYÉ PAR Madame Lise Lavertu Côté

ET RÉSOLU QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 septembre 2014 soit et est adopté, tel que rédigé par le secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE

POINT 4. CORRESPONDANCE

- 14-077 11-09-14 Lettre de MONSIEUR ROBERT DUCHARME, ingénieur, LES SERVICES EXP INC., recommandant des travaux d'automatisation dans le cadre des travaux d'augmentation de réserve d'eau potable et de mise aux normes de l'usine de filtration et recommandant que la programmation soit effectuée par une firme externe plutôt que par l'entrepreneur du lot 2.
- 14-078 17-09-14 Lettre de MADAME JOSÉE LELIÈVRE, archiviste régionale, M.R.C. DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU, nous transmettant son rapport de gestion des documents pour la seconde partie de son mandat pour l'année 2014.
- 14-079 19-09-14 Lettre de MADAME MARIE-JOSÉE BÉDARD, directrice des Services juridiques et greffière adjointe, MUNICIPALITÉ DE McMASTERVILLE, nous transmettant la résolution numéro 2014-329 nommant monsieur Martin Dulac, conseiller, troisième substitut afin de siéger au conseil d'administration de la Régie.
- 14-080 19-09-14 Lettre de MADAME DANIELLE POTVIN, secrétaire de direction, VILLE D'OTTERBURN PARK, nous transmettant les résolutions numéro 2014-09-257 et numéro 2014-09-258 concernant les preuves de conformité aux exigences de qualification des opérateurs et la mise à jour de la déclaration de l'exploitant du Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques.
- 14-081 26-09-14 Lettre de MONSIEUR ARMAND POUPART JR., avocat, POUPART & POUPART AVOCATS, nous transmettant son opinion sur le droit de la RIEVR d'utiliser la totalité du lot 3 951 749 du Cadastre du Québec, dont elle est propriétaire, afin d'agrandir l'usine de filtration sans l'autorisation de la CPTAQ.
- 14-082 14-10-14 Lettre de MONSIEUR DENIS MEUNIER, directeur général, MUNICIPALITÉ DE SAINT-JEAN-BAPTISTE, nous transmettant la résolution numéro 206-14 approuvant les prévisions budgétaires et la quote-part 2015.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal de la Régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

14-083 14-10-14 Lettre de MADAME LOUISE LABRÈCHE, secrétaire, MUNICIPALITÉ DE SAINTE-MADELEINE, nous transmettant la résolution numéro 2014-10/184 approuvant les prévisions budgétaires et la quote-part 2015.

14-10-065

POINT 5. BORDEREAU DES COMPTES À PAYER

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Normand Dieumegarde
APPUYÉ PAR Monsieur Réal Picotte

ET RÉSOLU QUE le bordereau des comptes à payer numéro 14-09, du chèque numéro 17368 au chèque numéro 17443 et du bordereau numéro EDI1559 au bordereau numéro EDI1601, pour un montant total de 420 665,85 \$, soit et est adopté tel que présenté par le secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE

14-10-066

POINT 6. FOURNITURE D'HYPOCHLORITE DE SODIUM À 12 % - PROLONGATION DE CONTRAT POUR L'ANNÉE 2015

ATTENDU QUE la Régie a procédé à l'octroi d'un contrat à UBA inc. concernant le projet 2013-01 « Fourniture d'hypochlorite de sodium à 12 % », selon l'option A (année 2013) par la résolution 13-02-013;

ATTENDU QUE la soumission prévoyait la possibilité de prolongement de deux années additionnelles;

EN CONSÉQUENCE

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Daniel Tétrault
APPUYÉ PAR Monsieur Normand Dieumegarde

ET RÉSOLU

QUE ce conseil approuve le prolongement du contrat 2013-01 « Fourniture d'hypochlorite de sodium à 12 % », pour une durée additionnelle de 12 mois, option C (1^{er} janvier au 31 décembre 2015), pour une somme de 52 911,50 \$, taxes incluses.

QUE la présidente et le secrétaire-trésorier soient et sont autorisés à signer tout acte ou document relatif au contrat.

ADOPTÉE

14-10-067

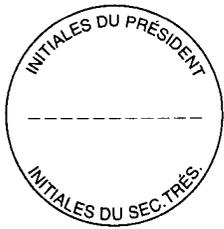
POINT 7. CONTRAT 2014-07 - FOURNITURE DE PRODUITS CHIMIQUES POUR LE REGROUPEMENT D'ACHATS DE LA MONTÉRÉGIE

ATTENDU la résolution numéro 14-08-051 de la Régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu acceptant le mandat de procéder au nom des membres du Regroupement de la Montérégie à un achat regroupé et à l'adjudication des contrats pour les produits chimiques destinés au traitement de l'eau pour une durée d'un (1) an;

ATTENDU QUE la Régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu a procédé à un appel d'offres public publié sur le site SÉAO sous la référence 2014-07;

ATTENDU la réception de quatorze (14) soumissions, ouvertes publiquement, le 25 septembre 2014, soit :

1. Aquasan Itée
2. Axchem Canada Itée
3. Brenntag Canada inc.
4. Cleartech Industries inc.
5. Chief Medical Supplies Ltd
6. Univar Canada Itée
7. Kemira Water Solutions Canada inc.



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau
de la Vallée du Richelieu**

- 8. Produits chimiques CCC ltée
- 9. Produits chimiques Erpac inc.
- 10. Javel Bois-Francs inc.
- 11. Quadra Chimie ltée
- 12. UBA inc.
- 13. Chemco inc.
- 14. Produits chimiques Chemtrade Canada ltée

ATTENDU l'analyse des propositions reçues

IL EST PROPOSÉ PAR Madame Magalie Joncas
APPUYÉ PAR Madame Sophie Bourassa

ET RÉSOLU D'adjuger les contrats pour la fourniture des produits chimiques pour l'année 2015 aux plus bas soumissionnaires conformes suivants :

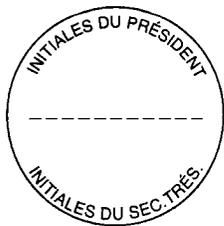
Aquasan ltée 2336 place du Gala Saint-Lazare (Québec) J7T 3E7		
ULTRA P-201 – article 12 h) Prix/kg		4,79 \$
ULTRA P-205 – article 12 i) Prix/kg		4,99 \$
Axchem Canada Ltée 5555 boul. Des Forges, suite 203 Trois-Rivières (Québec) G8Y 5L5		
POLYMÈRE Axchem AF -9961B – article 12 a) Prix/kg		6,36 \$
POLYMÈRE Axchem AF -1903 – article 12 f) Prix/kg		5,27 \$
Brenntag Canada Inc. 2900 Jean-Baptiste-Deschamps Lachine (Québec) H8T 1C8		
CHLORE (cylindre de 68 kg) – article 6 Prix variable du produit aux 3 mois Prix/kg		1,98 \$
CYLINDRE CONSIGNÉ/unité.....		400,00 \$
CHLORE (cylindre de 907.2 kg) – article 7 Prix variable du produit aux 3 mois Prix/kg		0,945 \$
CYLINDRE CONSIGNÉ/unité.....		2750,00 \$
SOUDE CAUSTIQUE EN VRAC – article 13 Prix variable du produit aux 3 mois Prix/tonne métrique sèche	Acton Vale R.I.E.V.R. Farnham	622,00 \$ 620,00 \$ 625,00 \$
Chemco inc. 124 rue Hambourg Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 0B3		
CHARBON ACTIVÉ EN SAC – article 4A Prix/kg (sac de 25 kg)		1,783 \$
Prix/kg (sac de 500 kg)		1,783 \$



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau
de la Vallée du Richelieu**

Clartech Industries inc. 7480 Bath Road Mississauga (Ontario) L4T 1L2	
PERMANGANATE DE POTASSIUM – article 9 Prix/kg	4,36 \$
Kemira Water Solutions Canada Inc. 3405 boul. Marie-Victorin Varenes (Québec) J3X 1P7	
POLY ALUMINIUM SILICATE SULFATE LIQUIDE – article 10 Prix/kg	0,310 \$
POLYCHLORURE D'ALUMINIUM LIQUIDE (PAX-XL6) – article 11 Prix/kg	0,435 \$
SULFATE D'ALUMINIUM (ALUN) – article 14 Prix/tonne métrique sèche	362,53 \$
SULFATE FERRIQUE – article 15 Prix/kg (format de livraison – vrac)	0,190 \$
Produits chimiques CCC ltée 9999 route Transcanadienne Saint-Laurent (Québec) H4S 1V1	
ACIDE CHLORHYDRIQUE – article 1 Prix/kg (contenant de 27 kg)	0,99 \$
POLYMÈRE Superfloc C-492 PW6 – article 12 d) Prix/kg	4,77 \$
Produits Chimiques Chemtrade Canada inc. 124 rue Hambourg Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 0B3	
SULFATE FERRIQUE – article 15 Prix/kg (format de livraison – TOTES)	0,40 \$
Produits Erpac inc. 180 avenue St-Charles, bureau 110 Vaudreuil-Dorion (Québec) J7V 2L1	
POLYMÈRE Prosedim CSP 640 – article 12 b) Prix/kg	5,35 \$
POLYMÈRE Prosedim CSP 635 – article 12 c) Prix/kg	4,76 \$
UBA inc. 829 route Hardwood Vaudreuil-Dorion (Québec) J7V 8P2	
HYPOCHLORITE DE SODIUM 12 % (eau de javel) – article 8 Prix/litre	0,3175 \$



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

UNIVAR CANADA LTÉE
2200 chemin St-François
Dorval (Québec) H9P 1K2

ACIDE CHLORHYDRIQUE – article 1 Prix/kg (format de livraison en baril 240 kg)	0,53 \$
ACIDE CITRIQUE – article 2 Prix/kg (format de livraison en baril de 255 kg)	0,82 \$
BISULFITE DE SODIUM – article 3 Prix/kg (format de livraison en baril de 270 kg)	0,37 \$
CHARBON ACTIVÉ EN VRAC – article 4B Prix/kg (vrac)	1,95 \$
CHAUX HYDRATÉE EN SAC – article 5 Prix/tonne métrique	518,78 \$

ADOPTÉE

14-10-068

POINT 8. **CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DE L'EAU – ADJUDICATION DE CONTRAT**

ATTENDU QUE la Régie a procédé à un appel d'offres sur invitation auprès de sept (7) entreprises pour effectuer le contrôle de la qualité de l'eau potable;

ATTENDU QUE la soumission prévoyait une durée de contrat de 1 an (2015) ou deux ans (2015-2016);

ATTENDU QUE sur les 5 soumissions reçues, la soumission de Biovet inc. est la plus basse soumission conforme pour les deux options;

ATTENDU QUE l'option de deux (2) ans est la plus avantageuse

EN CONSÉQUENCE

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Claude Lebeuf
APPUYÉ PAR Madame Sophie Bourassa

ET RÉSOLU

QUE ce conseil approuve la soumission et l'octroi du contrat à Biovet inc. concernant le projet 2014-06 « Contrôle de la qualité de l'eau potable », option 2 ans (2015-2016), d'une somme de 60 058,34 \$ taxes incluses, étant la plus basse soumission conforme.

QUE la présidente et le secrétaire-trésorier soient et sont autorisés à signer tout acte ou document relatif au contrat.

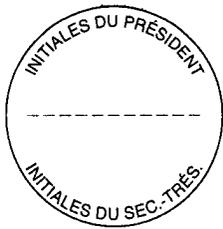
ADOPTÉE

POINT 9. **CONSOMMATION D'EAU POUR LE MOIS DE SEPTEMBRE 2014**

Le tableau de la consommation d'eau par municipalité pour le mois de septembre 2014 est joint au présent point.

POINT 10. **DIVERS**

Aucun autre sujet n'est ajouté à ce point.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

POINT 11. INTERVENTIONS DE L'ASSISTANCE

Aucune intervention de l'assistance.

14-10-069

POINT 12. CLÔTURE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Daniel Tétrault
APPUYÉ PAR Madame Lise Lavertu Côté

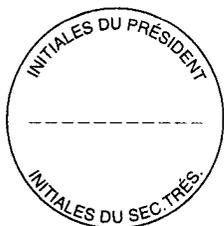
ET RÉSOLU QUE la séance soit et est close, tous les points à l'ordre du jour ayant été épuisés.

ADOPTÉE

Il est 19 heures 59 minutes.

Jacques Drouin, ing.
secrétaire-trésorier

Danielle C. Meunier
présidente



**Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau
de la Vallée du Richelieu**

No de résolution
ou annotation

